



Généralisations et Stéréotypes

...pour les
amis d'AFS

Le travail d'AFS est ancré dans la diversité culturelle. Que nous fassions partie du réseau AFS en tant que bénévole, employé, participant aux programmes, famille d'accueil ou naturelle, professeur ou autre, nous sommes le plus souvent entourés de gens, de valeurs et de langues issus non pas d'une mais bien de plusieurs cultures différentes.

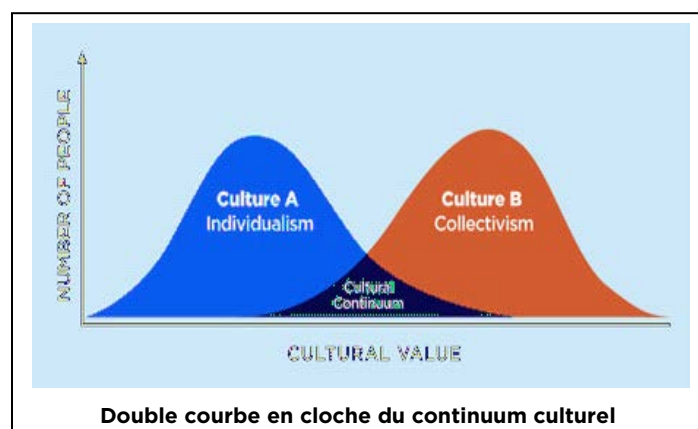
Afin d'agir et de réagir de façon appropriée face à des gens de cultures différentes, il est essentiel de comprendre que des stéréotypes culturels et des généralisations culturelles existent et de pouvoir les différencier

MODELES CULTURELS

Dans le contexte AFS, le mot *culture* est généralement associé aux cultures nationales. Cependant, la culture est bien plus complexe. Au sein même de chaque culture nationale, il existe des modèles culturels dominants ainsi qu'une déclinaison infinie de sous-cultures ou cultures coexistantes caractérisées par des valeurs, des attitudes et des comportements qui ne correspondent pas nécessairement à ceux de la culture dominante. Il existe également des modèles culturels propres à une religion, une génération, une classe sociale, entre autres, qui ne sont pas forcément liés aux frontières nationales.

CONTINUUM CULTUREL

Il existe non seulement des différences entre les cultures mais également au sein d'un même groupe culturel. Une double courbe en cloche (voir graphique ci-dessous) appelée « continuum culturel » peut illustrer ces différences. Le côté gauche du graphique représente la valeur culturelle de l'individualisme dans la Culture A tandis que le côté droit représente celle du collectivisme dans la Culture B. Le point milieu de la courbe en cloche de la Culture A nous montre que l'individualisme est, en moyenne, la valeur culturelle dominante. Par contre, la courbe permet également de constater que certaines personnes appartenant à la Culture A se situent plus près de la valeur collectiviste de la Culture B. Inversement, bien que le collectivisme soit la valeur culturelle dominante de la Culture B, certaines personnes se situent plutôt du côté de l'individualisme.



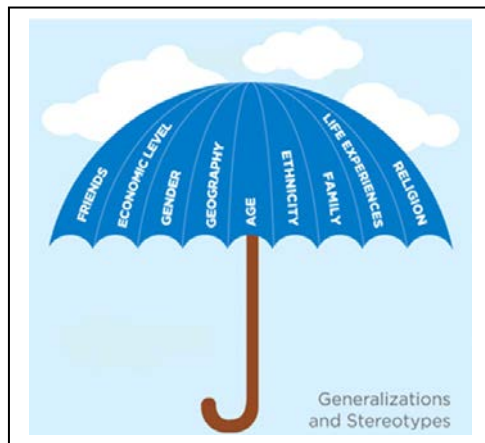
La partie en vert montre que certaines personnes issues de cultures différentes peuvent avoir davantage de points communs entre elles qu'avec un individu moyen appartenant à leur propre culture. Par exemple, un Allemand pourrait aisément afficher un mode de communication plus contextuel que la

majorité des Japonais alors qu'un Australien pourrait s'avérer plus collectiviste que la plupart des Costaricains. Ces personnes qui se situent aux extrémités de la courbe, s'écartant ainsi des normes culturelles, sont appelées « **déviants culturels** ».

La double courbe en cloche met en évidence le fait qu'il existe une grande diversité au sein de chaque groupe culturel, mais qu'une valeur culturelle particulière, une attitude ou un comportement y sont toujours privilégiés ou dominants.

GÉNÉRALISATIONS CULTURELLES

Le fait de prendre conscience de nos propres modèles culturels (en fonction de notre nationalité, notre âge, notre genre, etc.) et de les comprendre nous offre un point de départ pour saisir les autres cultures et leurs sous-cultures ou cultures coexistantes. Les **généralisations culturelles** peuvent faciliter ce processus.



Les généralisations culturelles consistent à attribuer des **caractéristiques similaires** aux membres d'un même groupe. Assez souples pour permettre l'intégration de nouvelles informations sur la culture, ces généralisations culturelles représentent une forme d'hypothèse ou de supposition de ce à quoi on devrait s'attendre lorsqu'on interagit avec une culture en particulier. La souplesse inhérente aux généralisations peut ensuite nous amener à développer une plus grande curiosité culturelle et une sensibilité accrue qui favoriseront les relations interculturelles. Les généralisations représentent une partie essentielle de la communication interculturelle car elles nous permettent d'anticiper, de trier et de comprendre les nouvelles informations et les sensations que nous rencontrons en contexte interculturel. Les

généralisations culturelles jettent les bases sur lesquelles nous pouvons nous reposer lors de notre quête d'informations concernant des gens issus d'autres cultures.

Par exemple, une généralisation culturelle consisterait à affirmer que « les gens du Pays X tendent à avoir un style de communication indirect. » Les généralisations culturelles tiennent compte des différences individuelles et favorisent le développement d'une certaine ouverture culturelle. Cependant, on ne devrait pas appliquer les généralisations à toutes les personnes d'un même groupe culturel, ni les confondre avec les **stéréotypes culturels**.

STEREOTYPES CULTURELS

Les généralisations deviennent des **stéréotypes** lorsqu'on attribue les **mêmes** caractéristiques à tous les individus d'un groupe. Les stéréotypes peuvent être liés à n'importe quelle forme d'appartenance culturelle, comme la nationalité, la religion, le genre, la race ou l'âge et peuvent être positifs ou négatifs. Par exemple, un stéréotype positif consisterait à dire que « les participants du pays Y sont de bons étudiants » ou que « les familles d'accueil du pays Z sont d'excellents hôtes pour les participants. »

Toutefois, les stéréotypes sont en général plus négatifs que les généralisations et sont le plus souvent rigides et réfractaires à toute nouvelle information. Ils peuvent conduire, et c'est souvent le cas, à des préjugés et de la discrimination intentionnelle ou non. Par exemple, un stéréotype négatif serait que « les gens du pays A sont superficiels. » Alors que les généralisations nous offrent un point de départ pour en apprendre davantage sur les autres, les stéréotypes culturels ne tiennent pas compte des différences individuelles et entravent nos efforts de compréhension mutuelle.

CURIOSITE ET SOUPLESSE

La **curiosité et la souplesse** nous aident à trouver notre chemin à travers les différences entre généralisations et stéréotypes. Tandis que les généralisations nous servent de base de comparaison et de tremplin pour explorer davantage et mieux comprendre les relations interculturelles, les stéréotypes freinent le développement de la sensibilité interculturelle et la connaissance approfondie de soi et des autres. Les généralisations sont nécessaires afin d'éviter ce qui a été défini comme chauvinisme culturel. Milton Bennett, auteur du *Modèle de développement de la sensibilité interculturelle* (MDSI), qui a également écrit sur les généralisations et les stéréotypes, souligne que certaines personnes provenant de cultures occidentales ont notamment tenté d'éviter une catégorisation injuste de membres d'un groupe culturel en « traitant chaque personne comme un individu ». Cette tendance a ainsi été observée chez certains Occidentaux pour qui l'individualisme est une valeur. Afin d'éviter les stéréotypes culturels, Bennett affirme qu'il serait plus bénéfique d'utiliser des généralisations culturelles précises que de miser sur des schémas de communication propres à notre culture.

Une compréhension approfondie de notre propre culture, sous-culture ou culture coexistante ainsi que des valeurs et des comportements communs qui en découlent, peut accroître notre curiosité à vouloir saisir les tendances générales des gens d'autres cultures. Être à la fois curieux et souple nous amène à nous laisser surprendre par des gens qui n'agissent pas conformément aux stéréotypes culturels et, par conséquent, à modifier notre perception et notre compréhension des autres cultures sur la base des généralisations culturelles que nous utilisons comme point de départ.



En regardant cette photo, interprétez-vous les interactions que vous pouvez observer à partir de généralisations ou de stéréotypes culturels?

SENSIBILITE CULTURELLE ET AFS

Que nous soyons participant, membre d'une famille d'accueil, bénévole ou employé du réseau AFS, le fait de prendre conscience et de connaître notre propre culture (ou sous-culture) ainsi que les valeurs dominantes et les comportements qui y sont associés est essentiel pour pouvoir reconnaître et comprendre à quel point nous sommes différents ou semblables aux gens d'autres cultures.

Cette connaissance nous permet d'en arriver à une meilleure compréhension des intentions et des actions des autres et ainsi d'éviter les malentendus culturels susceptibles d'entraver la communication interculturelle, l'établissement des relations et la consolidation de la paix.

Les Généralisations Culturelles ...

- ☑ sont souples et ouvertes à de nouvelles informations.
- ☑ permettent de développer une plus grande curiosité et une sensibilité accrue qui favorisent les relations interculturelles.

Les Stéréotypes Culturels ...

- ☑ peuvent être positifs ou négatifs selon le point de vue de celui qui parle.
- ☑ sont réfractaires aux nouvelles informations.
- ☑ ne tiennent pas compte des différences individuelles

Visite
www.afs.org
 pour commencer
 votre expérience
 d'AFS
 aujourd'hui!